

## Warunki uczestnic two organizatora 1-2 Fly

### 1. Zawarcie umowy o wycieczce.

1.1 W momencie dokonania zgłoszenia klient firmy 1-2-Fly występuje w sposób wiążący o zawarcie umowy o wycieczce. Umowa staje się wiążącą po otrzymaniu przez Państwa pisemnego potwierdzenia rezerwacji od 1-2 Fly.

1.2 Klient może również zgłosić inne osoby, ponosząc jednocześnie odpowiedzialność za ich zobowiązanie. 1-2-Fly przyjmuje ofertę zawarcia umowy o wycieczce wraz z potwierdzeniem rezerwacji w odniesieniu do pośredniczącego biura podróży lub uczestnika wycieczki.

1.3 Po zawarciu umowy uczestnik podróży otrzymuje potwierdzenie rezerwacji, na którym znajdują się niezbędne informacje dotyczące wycieczki. Jeżeli treść potwierdzenia rezerwacji odbiega od treści zgłoszenia, to nowa oferta jest wiążąca dla 1-2-Fly przez 10 dni. Umowa o wycieczce dochodzi do skutku na podstawie tej nowej oferty, jeżeli uczestnik wycieczki zgłosi rezerwację w przeciągu tego terminu. Za przyjęcie rezerwacji uważa się także przystąpienie do uczestnictwa w wycieczce.

### 2. Zapłata

2.1 Zapłata ceny podróży przed podróżą może nastąpić tylko za wydaniem potwierdzenia zabezpieczenia. Po otrzymaniu potwierdzenia zabezpieczenia należy wpłacić 25% ceny podróży (od jednostki mieszkaniowej w przypadku podróży z dojazdem własnym). Zaliczka ta będzie odliczona od ceny podróży. Koszty ubezpieczenia należy zapłacić w całości wraz z zaliczką na podróż. W przypadku ofert specjalnych, jak np. rezerwacja ofert marki Discount Travel wymagana zaliczka 40%.

2.2 Pozostałą kwotę za wycieczkę należy wpłacić, jeśli stwierdzono, że wszystkie formalności przebiegają bez zakłóceń.

2.3 Wysokość zaliczki oraz koszty storno przedstawiono w potwierdzeniu podróży/ warunkach uczestnictwa. W razie anulacji klient winien pokryć koszty od razu.

2.4 1-2-Fly jest ubezpieczony na wypadek niewypłacalności w Niemieckim Związku Zabezpieczenia Cen Podróży VvaG (Deutscher Reisepreis-Sicherungsverein VvaG) (DRS). Dokument zabezpieczenia znajduje się na potwierdzeniu podróży.

2.6 Biuro podróży może doliczyć do ceny wycieczki opłatę prowizyjną oraz manipulacyjną za rezerwację. W przypadku zapłaty kartą kredytową również może być pobrana opłata. Informacjami dotyczącymi wszystkich opłat dysponuje biuro podróży, które są podawane do wiadomości klienta wraz z podaniem ceny wycieczki.

2.7 Jeśli dokumenty podróży nie dotrą do klienta najpóźniej 4 dni przed podróżą należy niezwłocznie zwrócić się do biura podróży, w którym klient rezerwował wycieczkę. W przypadku podróży krótkoterminowych tj. 8 dni i krócej przed podróżą, klient uzgadnia odbiór dokumentów z biurem podróży.

2.8 Jeśli należne opłaty nie zostaną w ogóle lub tylko częściowo zapłacone, organizator może odstąpić od umowy, chyba że już w tym czasie są widoczne znaczne usterki/ wady w świadczeniach usług. 1-2-Fly może zażądać od klienta w ramach odszkodowania opłaty za rezygnację z wycieczki. (patrz punkt 6.2)

2.9 Koszty za świadczenia dodatkowe (wiza etc.) nie są zawarte w cenie podróży. W razie pojawienia się tego rodzaju kosztów, należy zapłacić je w biurze podróży.

### 3. Usługi

3.1 Zakres i warunki świadczenia usług objętych umową są określone wiążąco poprzez opis w naszych prospektach, oraz przez odesłanie do informacji zamieszczonych na potwierdzeniach podróży/ rachunkach. Stają się one w ten sposób podstawą umowy, o ile nie stanowi ona wyraźnie inaczej lub do imprezy stosuje się warunki szczególne uzgodnione przez strony Umowy i umieszczone w potwierdzeniu podróży lub innym dokumencie. 1-2-Fly zastrzega sobie prawo do ewentualnych zmian w prospektach, które zostaną w formie pisemnej potwierdzone przez organizatora. Należy zwrócić uwagę, że w danej jednostce mieszkaniowej może być zarezerwowany tylko jeden rodzaj wyżywienia, co w szczególności dotyczy dzieci podróżujących z rodzicami.

### 3.2 Transport samolotem

Również w przypadku przelotów bezpośrednich może mieć miejsce międzylądowanie. Podane przez biuro podróży godziny odlotów nie są wiążące. Uprasza się o zrozumienie, jeśli termin odlotu przypada z technicznych względów popołudniu lub wieczorem a termin lotu powrotnego w godzinach przedpołudniowych. Dopuszczalny ciężar bagażu wynosi 20 kg na osobę (również dzieci 2-11 lat), włącznie z bagażem podręcznym. Dodatkowo dozwolony jest transport bagażu specjalnego ( wyposażenie sportowe, wózki inwalidzkie) za dopłatą i po poinformowaniu linii lotniczych. Wszelkie informacje odnośnie opłat i form płatności klient winien uzyskać we własnym zakresie. Za transport bagażu specjalnego z lotniska do hotelu odpowiada wyłącznie uczestnik podróży.

**Za pozostawione w bagażu pieniądze, przedmioty**

**wartościowe, urządzenia techniczne, lekarstwa odpowiada klient.**

Nie wolno przewozić żadnych niebezpiecznych przedmiotów np. butli gazowych etc. (Uwaga: Butle tlenowe muszą być puste!). Poza tym zabronione są przedmioty, które według pracowników linii lotniczych nie nadają się pod względem wielkości lub rodzaju do transportu samolotem. W razie ewentualnych szkód całkowicie odpowiada klient. (Patrz punkt 11.2.7) Dopuszczalny ciężar bagażu podręcznego wynosi 3kg (1 sztuka), np. bordcase o wymiarach 45x 35x 25 cm. Dzieci poniżej 2 lat nie mają prawa do transportu osobnego bagażu.

**Informacji odnośnie transportu zwierząt udziela biuro podróży.**

**3.3 życzenia specjalne, indywidualne tworzenie podróży** żadne dodatkowe życzenia klientów, wykraczające poza zakres usług świadczonych przez 12-Fly, nie oznaczają przyjęcia za nie odpowiedzialności przez 1-2-Fly, chyba że zostało to potwierdzone na piśmie. Biura podróży nie są uprawnione do tego, by akceptować życzenia klientów bez pisemnego potwierdzenia od organizatora, chyba że mają upoważnienie. Za opracowanie indywidualnej podróży klient uiszcza opłatę w wysokości 30 EURO/osoba/ tydzień. Za zmiany przelotu z miejsca docelowego pobiera się opłatę manipulacyjną w wysokości 25 EURO/os. a za zmianę hotelu 10 EURO/ os + ewentualne koszty dodatkowe.

### 3.4 Przedłużenie pobytu

Jeśli klient życzy sobie przedłużyć pobyt powinien kontaktować się z lokalnym przedstawicielem 1-2-Fly lub z biurem, w którym dokonał rezerwacji. 1-2-Fly chętnie przedłuży pobyt, jeżeli będą dostępne pokoje w hotelu oraz miejsca w samolocie. Wszelkie koszty związane z przedłużeniem pobytu należy zapłacić gotówką na miejscu. Uprasza się o zwrócenie uwagi na ważność poszczególnych dokumentów (ubezpieczenie etc.).

### 3.5 Rezydent

W przypadku rezerwacji podróży zorganizowanych (pakietów) od momentu przylotu na lotnisku zajmuje się klientem rezydent1-2-Fly. Adres oraz numer telefonu rezydenta/ opiekuna jest wywieszony na tablicy ogłoszeń w hotelu.

### 4. Zniżka dla dzieci

Pod uwagę bierze się wiek dziecka w momencie rozpoczęcia podróży. Podczas rezerwacji wycieczki podaje się wiek dziecka, który ma w dniu dokonania rezerwacji. Informacje o wysokości i zakresie zniżki dla dzieci dostępne są w katalogu. Rozliczenie zaczyna się od najstarszego dziecka a kończy na najmłodszym. Dzieci poniżej 2 lat w momencie rozpoczęcia podróży nie mają prawa do bezpłatnego miejsca siedzącego w samolocie, jeżeli wraz z dzieckiem podróżuje dorosły opiekun/ ka.

1-2-Fly jest uprawniony do sprawdzenia wieku dziecka w dokumencie osobistym. W przypadku podania fałszywych danych organizator jest uprawniony do pobrania opłaty powstałej w wyniku wyrównania różnic między właściwą ceną podróży oraz dodatkowo opłaty manipulacyjnej w wysokości 50 EURO. Klient ma prawo udowodnić, że powstała szkoda jest o wiele mniejsza, niż żądana przez nas opłata.

### 5. Zmiany usług oraz cen

5.1 Zmiany lub uzupełnienia poszczególnych usług dokonane przez nas w stosunku do informacji zawartych w prospektach, potwierdzeniu podróży/ rachunku lub w Umowie są dopuszczalne po zawarciu Umowy o ile są niezbędne, nie są znaczące i o ile podstawowa forma imprezy turystycznej zostaje zachowana. Organizator zastrzega sobie prawo do ewentualnych zmian odnośnie lotu (czas odlotu, spóźnienia, linie lotnicze, samolot) również po zawarciu umowy z przyczyn od niego nie zależnych. Prawo do dochodzenia ewentualnych roszczeń odszkodowawczych nie wygasa, o ile zmieniona usługa jest świadczona wadliwie. 1-2-Fly powiadomi klienta niezwłocznie o zmianach lub odstępstwach. Organizator pokrywa koszty transportu zastępczego koleją w klasie 2. W przypadku zmiany lotniska klient dysponuje, po wcześniejszym wykupieniu, bilet „rail & fly”.

5.2 Organizator 1-2-Fly zastrzega sobie prawo do zmian cen ustalonych w ofercie i potwierdzonych rezerwacji w przypadku zwiększenia kosztów transportu lub wydatków na określone usługi, takie jak opłaty portowe lub lotniskowe lub zmiany kursów wymiany obowiązującej dla określonej podróży:

5.2.1 Jeśli w momencie zawarcia umowy istniejące wydatki, takie jak opłaty portowe lub lotniskowe zostaną poniesione w stosunku do organizatora podróży, może on podnieść cenę podróży o odpowiednią kwotę przypadającą na podróżnego: a) w przypadku podwyżki odnoszącej się do miejsca siedzącego organizator podróży może zażądać od Państwa kwoty podwyżki, b) w innych przypadkach dodatkowo koszty transportu, których zażąda przewoźnik, przypadające na dany środek transportu są dzielone przez ilość miejsc siedzących określonego środka transportu. Organizator podróży może zażądać od podróżnego kwoty podwyżki wynikającej z tych wyliczeń, przypadającej na

pojedyncze miejsce.

**5.2.2** Podwyżka jest dopuszczalna jedynie wtedy, gdy okres pomiędzy zawarciem umowy a ustalonym terminem podróży wynosi ponad 4 miesiące, przy czym okoliczności prowadzące do podwyżki nie nastąpiły przed zawarciem umowy, zaś organizator podróży nie mógł ich przewidzieć przy zawieraniu umowy.

**5.2.3** W przypadku późniejszej zmiany ceny podróży organizator winien niezwłocznie poinformować o tym podróżnego. Organizator może zażądać podwyżki cen tylko do 21 dnia przed uzgodnionym terminem podróży. W przypadku podwyżki ceny o ponad 5% lub znacznej zmiany istotnej usługi turystycznej, podróżny ma prawo odstąpić od umowy bez opłat lub zażądać uczestnictwa w co najmniej równowartościowej podróży, jeśli organizator jest w stanie zaoferować taką podróż bez zwiększenia ceny. Ww. prawa i obowiązki obowiązują również w przypadku zmian terminowych.

**5.2.4** Uczestnik podróży winien dochodzić swoich roszczeń zaraz po informowaniu przez biuro podróży o podwyżce cen lub zmianie usług turystycznych.

## **6. Odstąpienie, zmiana rezerwacji, zmiana uczestnika**

**6.1** W każdej chwili przed rozpoczęciem wyjazdu, uczestnik może odstąpić od Umowy (Rezygnacja). Pod uwagę bierze się datę przyjęcia rezygnacji do organizatora lub biura podróży. Organizator zaleca pisemną formę rezygnacji oraz zawarcie ubezpieczenia od kosztów rezygnacji.

**6.2** W sytuacji, gdy odstąpił Państwo od umowy o usługi turystyczne lub nie rozpoczęliście podróży z przyczyn innych niż w punkcie 10 np. z powodu spóźnienia się na wyjazd możemy od Państwa żądać wynagrodzenia za poczynione przygotowania i poniesione nakłady. Klient jest uprawniony do wykazania, iż nie powstały w wyniku rezygnacji żadne koszty lub, że są one znacznie mniejsze niż w katalogu. Koszty rezygnacji ponosi klient również wtedy, jeśli z jego winy w dokumentach były błędy lub wiza nie dotarła na czas i podróż się nie odbyła. Podstawą określenia kosztów rezygnacji jest cena podróży. Niniejszym wprowadzamy zryczałtowane stawki odpłatności za rezygnację z wyjazdu, które zmuszeni będziemy pobierać w przypadku rezygnacji przez Państwa z uczestnictwa. Kształtują się one następująco:

- a) przelot oraz hotel z/ bez transportu
  - do 31. dnia przed rozpoczęciem podróży 25% ceny podróży
  - od 30 dnia przed rozpoczęciem podróży 30% ceny podróży
  - od 22 dnia przed rozpoczęciem podróży 35% ceny podróży
  - od 15 dnia przed rozpoczęciem podróży 50% ceny podróży
  - od 8 dnia przed rozpoczęciem podróży 70% ceny podróży
  - od 2. dnia przed rozpoczęciem podróży lub przy niestawieniu się 80% ceny podróży od osoby
- b) mieszkania/ domki wakacyjne (z własnym dojazdem i ustalonej cenie za jednostkę mieszkaniową)
  - do 46. dnia przed rozpoczęciem podróży 25% ceny podróży
  - od 45 dnia przed rozpoczęciem podróży 50% ceny podróży
  - od 35 dnia przed rozpoczęciem podróży 80% ceny podróży
  - od 2 dnia przed rozpoczęciem podróży lub przy niestawieniu się 90% ceny podróży od osoby
- c) rejsy statkiem, rejsy rzeczne, zwiedzanie miast, programy specjalne, pakiety golfowe, programy campingowe, podróże motorem:
  - do 31. dnia przed rozpoczęciem podróży 25% ceny podróży
  - od 30 dnia przed rozpoczęciem podróży 35% ceny podróży
  - od 22 dnia przed rozpoczęciem podróży 50% ceny podróży
  - od 15 dnia przed rozpoczęciem podróży 75% ceny podróży
  - od 2 dnia przed rozpoczęciem podróży lub przy niestawieniu się 95% ceny podróży od osoby
- d) Fly & More
  - do 31. dnia przed rozpoczęciem podróży 25% ceny podróży
  - od 30 dnia przed rozpoczęciem podróży 50% ceny podróży
  - od 14 dnia przed rozpoczęciem podróży 75% ceny podróży
  - w dniu rozpoczęcia podróży 95% ceny podróży od osoby
- e) przeloty liniowe:
  - do 31. dnia przed wylotem 30Eur
  - od 30 dnia przed wylotem 96EurDotyczy tylko i wyłącznie zarezerwowanych przelotów liniowych.
- f) Przy rezygnacji np. z biletu wstępu do muzeum obowiązują warunki oferujących dany produkt.
- g) Przy ofertach specjalnych, odbiegających cenowo od cen katalogowych np., last minute, first minute a także rezerwacja marki Discount Travel:
  - do 31. dnia przed rozpoczęciem podróży 40% ceny podróży
  - od 30 dnia przed rozpoczęciem podróży 55% ceny podróży
  - od 22 dnia przed rozpoczęciem podróży 65% ceny podróży
  - od 15 dnia przed rozpoczęciem podróży 75% ceny podróży
  - od 8 dnia przed rozpoczęciem podróży 85% ceny podróży
  - w dniu rozpoczęcia podróży lub przy niestawieniu się 95% ceny podróży.

## **7. Zmiana rezerwacji, zastępstwo**

**7.1** Jeżeli po zarezerwowaniu dokonują Państwo zmian dotyczących np. terminu podróży, celu podróży, zakwaterowania,

rodzaju środka transportu, portu lotniczego lub dworca kolejowego, z którego podróż ma się rozpocząć, to pobierzemy za każdą zmianę odpowiednią opłatę w przypadku, gdy zgłoszenie wpłynęło do 31 dni przed rozpoczęciem podróży 50 EUR za każdą zmianę dotyczącą podróży lotniczych z hotelem lub wycieczką. Późniejsze dokonywanie zmian od 30 dnia przed podróżą jest możliwe jedynie po wcześniejszej rezygnacji przez Państwa z już zarezerwowanej podróży.

**7.2** Do momentu rozpoczęcia podróży jej uczestnik może zostać zastąpiony przez inną odpowiednią osobę. 1-2-Fly może sprzeciwić się uczestnictwu osoby trzeciej, jeśli nie odpowiada ona szczególnym wymaganiom podróży, lub jej uczestnictwo jest sprzeczne z postanowieniami prawa lub rozporządzeniami administracyjnymi. 1-2-Fly może zażądać opłaty w wysokości 50 EUR za zastępstwo. Za ww. kwotę odpowiadają wspólnie klient oraz osoba trzecia (zastępca). 1-2-Fly ma prawo zażądać od Państwa dodatkowej kwoty jeśli okaże się, że w wyniku odstąpienia przez Państwa od umowy powstały większe koszty niż naliczono.

**7.3** Opłaty za zmianę rezerwacji, manipulacyjną, anulację oraz za zastąpienie podróży na życzenie klient winien zapłacić od razu.

## **8. Ubezpieczenie podróży**

1-2-Fly zaleca zawarcie korzystnego ubezpieczenia na wypadek rezygnacji z podróży. Umowę zawiera się podczas rezerwacji lub najpóźniej w ciągu 14 dni od otrzymania potwierdzenia podróży. Ponadto zaleca się zawarcie ubezpieczenia OC na wypadek choroby lub wypadku.

## **9. Odstąpienie ze strony organizatora**

**9.1** 1-2-Fly może przed rozpoczęciem wycieczki odstąpić od umowy o wycieczce lub wypowiedzieć umowę po rozpoczęciu wycieczki:

Bez dotrzymania terminu, jeżeli uczestnik w sposób ciągły zakłóca realizację wycieczki mimo napomnień organizatora lub, jeżeli zachowuje się w takim stopniu niezgodnie z warunkami umowy, że usprawiedliwione jest natychmiastowe unieważnienie umowy. W tym przypadku usprawiedliwione jest utrzymanie ceny wycieczki łącznie z wartością zaoszczędzonych nakładów jak też zysków osiągniętych w wyniku innego zastosowania usług, z których nie skorzystano. Ewentualne koszty dodatkowe za transport powrotny ponosi uczestnik.

**9.2 Do czterech tygodni przed rozpoczęciem wycieczki**, jeżeli po wyczerpaniu wszystkich możliwości przez 1-2-Fly nie wchodzi w rachubę realizowanie wycieczki, ponieważ wpływy z rezerwacji dla tej wycieczki są tak małe, że w przypadku realizowania tej wycieczki oznaczałoby to dla 1-2-Fly powstanie takich kosztów, które w odniesieniu do tej wycieczki przekraczałyby granicę opłacalności. Prawo odstąpienia od umowy ze strony 1-2-Fly istnieje tylko wówczas, gdy 1-2-Fly nie może zmienić prowadzących do tego okoliczności i jeżeli 1-2-Fly udokumentuje okoliczności prowadzące do odstąpienia oraz przedstawi klientowi porównywalną ofertę zastępczą. Jeżeli wycieczka zostanie odwołana z tego powodu, to klient otrzyma niezwłocznie wypłaconą kwotę ceny wycieczki.

**9.3 Do dwóch tygodni przed rozpoczęciem wycieczki**, jeżeli 1-2-Fly w opisie podróży (prospekt/katalog) wyraźnie wskazało na konieczną dla wycieczki minimalną liczbę uczestników -1-2-Fly może oświadczyć, że nie zdołano osiągnąć minimalnej liczby uczestników, że wycieczka nie będzie zrealizowana i że wypowiada się warunki umowy o wycieczce. 1-2-Fly dostarczy klientowi wyjaśnień niezwłocznie po uzyskaniu informacji odnośnie przyczyn nie uzyskania odpowiedniej liczby uczestników, najpóźniej do dwóch tygodni przed rozpoczęciem wycieczki.

**9.4** Klient może zażądać uczestnictwa w innej wycieczce o tej samej wartości, jeżeli 1-2-Fly jest w stanie zaoferować taką wycieczkę klientowi z własnej oferty bez kosztów dodatkowych. Klient powinien dochodzić swych praw w stosunku do organizatora niezwłocznie po otrzymaniu od 1-2-Fly wyjaśnienia. Jeżeli klient nie skorzysta z wymienionego wyżej prawa, to należy mu zwrócić niezwłocznie zapłaconą kwotę.

## **10. Wypowiedzenie umowy na skutek nadzwyczajnych okoliczności**

Jeżeli realizacja wycieczki zostanie znacznie utrudniona, zagrożona lub zakłócona w wyniku działania siły wyższej, niemożliwej do przewidzenia w momencie zawierania umowy, to zarówno 1-2-Fly jak też klient mogą wypowiedzieć umowę. Jeżeli umowa zostanie wypowiedziana, to 1-2-Fly może zażądać stosownego odszkodowania za wykonane usługi lub inne usługi związane z wycieczką, które mają być świadczone do czasu zakończenia wycieczki. Dalej organizator 1-2-Fly jest zobowiązany do podjęcia szczególnych środków, zwłaszcza, gdy umowa obejmuje transport powrotny, zmierzających do zapewnienia klientowi powrotu. Koszty dodatkowe związane z powrotem są ponoszone po połowie przez obie strony. Ponadto koszty dodatkowe obciążają klienta. Informacje Ministerstwa Spraw Zagranicznych RFN dotyczące podróży znajdują się na niemieckiej stronie [www.auswaertigesamt.de](http://www.auswaertigesamt.de) lub pod numerem tel: (030) 50 00-20 00

## **11. Pomoc, obniżenie ceny, wypowiedzenie umowy**

**11.1.1** Jeżeli usługa turystyczna nie jest świadczona albo jest świadczona niezgodnie z umową mogą Państwo zażądać usunięcia wad. Jesteśmy wówczas upoważnieni do zaspokojenia Państwa żądania poprzez świadczenie usługi zastępczej o co najmniej równej wartości. Możemy jednak odmówić Państwa żądaniom, jeśli wymagałyby od nas nieporównanie większych nakładów. W przypadku pojawienia się usterek 1-2-Fly może Państwa skierować do sąsiedniej miejscowości turystycznej.

**11.1.2** Po ukończeniu podróży mogą Państwo zażądać obniżenia ceny podróży w przypadku, gdy usługi turystyczne nie były świadczone zgodnie z umową, a Państwu, z powodu poczynionych na miejscu zastrzeżeń przekazanych naszemu przedstawicielowi i potwierdzonych w protokole zgłoszenia reklamacji, nie można przypisać zawinione go zaniechania.

**11.1.3** Wypowiedzenie umowy- Jeżeli atrakcyjność podróży zostanie poważnie obniżona ze względu na wady podróży i nie zapewnienie Państwu w odpowiednim terminie stosownego usunięcia wad albo ustalenie terminu nie jest potrzebne, bo usunięcie wad nie jest możliwe, lub odmówiono usunięcia wad mogą Państwo wypowiedzieć umowę najlepiej w formie pisemnej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Jeśli rozwiązanie umowy jest uzasadnione z powodu Państwa szczególnych interesów, należy pokryć koszty związane z wykorzystaniem usług turystycznych. Po rozwiązaniu umowy klient nie traci prawa do transportu powrotnego, przy czym pokrywa koszty wykorzystanych usług.

### **11.2 Odpowiedzialność**

**11.2.1** W razie wystąpienia usterek w świadczonych usługach klient mogą Państwo domagać się obniżenia ceny lub odszkodowania, chyba że organizator nie miał wpływu na wadliwie świadczoną usługę.

**11.2.2** Nasza odpowiedzialność za poniesione szkody, które nie są szkodami na ciele, jest ograniczona ogółem do trzykrotnej ceny wyjazdu, chyba, że spowodowaliśmy szkodę przez rażące zaniedbania lub umyślnie. Ograniczenie odpowiedzialności obowiązuje także wówczas, gdy szkody zostały spowodowane przez zawinione działanie podwykonawców.

**11.2.3** Za wszystkie roszczenia związane z naprawieniem szkody skierowane pod adresem 12-Fly, wynikające z działań niedozwolonych, które nie są związane jednak z działaniami rozmyślnymi i rażącymi zaniedbaniami, odpowiada 1-2-Fly w przypadku szkód materialnych do trzykrotnej ceny wycieczki. Odpowiedzialność ta jest więc ograniczona. Maksymalne kwoty zakresu odpowiedzialności są zależne każdorazowo od klienta i wycieczki. Ewentualne roszczenia dotyczące bagażu reguluje Umowa Montrealska.

**11.2.4** W związku z powyższym radzimy Państwu zawrzeć specjalne ubezpieczenie.

**11.2.5** Nie bierzemy na siebie odpowiedzialności za wady lub niewykonanie obowiązków związanych z usługami, które były oferowane jedynie jako usługi dodatkowe wykonywane przez niezależnych od nas podwykonawców (np. organizacja imprezy sportowej, wizyty w teatrze, wystawy etc.), co było wyraźnie oznaczone w naszym opisie podróży. Wyżej wymieniona odpowiedzialność nie powstaje nawet wówczas, jeśli nasz przedstawiciel uczestniczy w organizowaniu tych dodatkowych usług. Organizator odpowiada za świadczenia związane z transportem do miejsca docelowego oraz za zakwaterowanie.

**11.2.6** Klient korzysta z pojazdów oraz ze wszystkich urządzeń w miejscu docelowym na własną odpowiedzialność.

**11.2.7** Transport odbywa się na warunkach danego przedsiębiorstwa transportowego. Prawa i obowiązki 1-2-Fly oraz klienta nie są ograniczone warunkami przewoźnika.

### **11.3 Obowiązek współdziałania, reklamacje**

**11.3.1** Uczestnik podróży jest zobowiązany do niezwłocznego powiadomienia miejscowego kierownictwa podróży o reklamacjach. Kierownictwo ma za zadanie затroszczyć się o pomoc w ramach dostępnych środków. W przypadku zaniechania przez uczestnika obowiązku zgłoszenia usterek nie ma on prawa do występowania z roszczeniem o zniżkę. Jeśli przedstawiciel 1-2-Fly jest nieosiągalny musza się Państwo zwrócić do podwykonawcy lub bezpośrednio do 1-2-Fly. W przypadku uszkodzenia lub zagubienia bagażu należy wypełnić formularz zgłoszeniowy w terminie najpóźniej 7 dni od zajścia i zgłosić go odpowiedzialnym liniom lotniczym. Linie lotnicze odrzucają reklamacje, jeżeli formularz zgłoszeniowy nie został wypełniony i w terminie zgłoszony. Zaniechanie tej czynności z winy klienta pozbawia go prawa do odszkodowania.

**11.3.2** Podwykonawcy nie są uprawnieni do przyjmowania

Organizator zastrzega sobie prawo do zmian i błędów w druku. Aktualne warunki uczestnictwa dostępne są na stronie internetowej organizatora.

reklamacji.

## **12. Wyłączenie z roszczeń, przedawnienie, cesja roszczeń**

**12.1** Roszczenia dotyczące wadliwie świadczonych usług rosimy przekazywać w ciągu miesiąca od ustalonego w umowie terminu zakończenia podróży. Po upływie tego terminu mogą Państwo zgłosić nam roszczenia jedynie wówczas, gdy niedotrzymanie terminów nie było przez Państwa zawinione. W państwa własnym interesie roszczenia powinny być zgłaszane w formie pisemnej.

**12.2** Roszczenia wynikające z umowy przedawniają się po upływie 1 roku zgodnie z § 651 g ust. 2 niemieckiego kodeksu cywilnego. Datę przedawnienia liczy się od dnia, w którym podróż zgodnie z umową powinna się zakończyć. Jeśli zgłosili Państwo roszczenia, przedawnienie jest wstrzymane do momentu pisemnego odrzucenia roszczeń. Przedawnienie następuje najwcześniej po trzech miesiącach po skończeniu zawieszenia. Roszczenia wynikające z działań niedozwolonych przedawniają się po upływie 3 lat.

**12.3** Biuro podróży jest pośrednikiem podczas zawierania umowy i nie jest uprawnione o uznawania roszczeń klientów.

**12.4** Wyklucza się cesję roszczeń uczestnika podróży w stosunku do 1-2-Fly na osoby trzecie, w tym również współmałżonków lub krewnych. Niedopuszczalne jest również prawne dochodzenie roszczeń uczestnika podróży przez osoby trzecie we własnym imieniu.

**13. Przepisy dotyczące paszportów, wiz, dewiz i zdrowia** Osoby obywatelstwa polskiego musza sami i na własną odpowiedzialność zasięgnąć informacji w danym konsulacie na temat paszportu, wizy i przepisów w zakresie zdrowia i musza dotrzymać wymaganych terminów. Jeżeli klient nie przestrzega przepisów związanych z wjazdem do poszczególnych krajów i jeżeli powstaną z tego powody przeszkody w odbyciu wycieczki, to 1-2-Fly może obciążyć klienta odpowiednimi opłatami za rezygnację. Nie odpowiadamy za wydanie na czas koniecznej wizy przez odpowiednią placówkę dyplomatyczną, nawet jeśli zostało to nam zlecone, chyba że jesteśmy odpowiedzialni za to opóźnienie. Za przestrzeganie wszystkich przepisów ważnych przy przeprowadzeniu podróży są Państwo sami odpowiedzialni. Wszystkie wady, które wynikną z powodu nieprzestrzegania tych przepisów obciążają Państwa, z wyjątkiem przypadków, kiedy otrzymali Państwo od nas błędne lub niepełne informacje.

W niektórych krajach wymagany jest osobny paszport dla dziecka oraz zaświadczenie o szczepieniu przeciwko ospie (wystawione w okresie nie krótszym niż 8 dni i nie dłuższym niż 3 lata) i żółtej febrze (w okresie nie dłuższym niż 10 lat). Bliższe informacje znajdują się w katalogu.

### **14. Ochrona danych osobowych**

Wszystkie dane osobowe, które posiadamy w celu realizacji umowy o podróży, są chronione przeciwko nadużyciu zgodnie z federalną ustawą o ochronie danych. Będziemy przysyłać Państwu informacje o naszych najnowszych ofertach, chyba że Państwo sobie tego nie życzą.

### **15. Postanowienia ogólne**

#### **15.1 Nieskuteczność poszczególnych postanowień**

Nieważność poszczególnych postanowień umowy o wycieczce nie powoduje nieważności całej umowy.

**15.2** Należy pamiętać, że wyjazdy do innych krajów wiążą się czasem z pewnym niebezpieczeństwem. Techniczne urządzenia za granicą nie zawsze odpowiadają standardowi do którego klient jest przyzwyczajony we własnym kraju.

**15.3** W niektórych krajach może dojść do przerw w dostarczaniu wady.

**15.4** Klient może pozwać organizatora podróży wyłącznie w sądzie właściwym dla jego siedziby. W przypadku pozwów skierowanych przeciwko klientowi właściwe jest miejsce zamieszkania klienta. Odnośnie pozwów skierowanych przeciwko klientowi lub stronom umowy podróży, będącymi przedsiębiorcami, osobami prawnymi prawa publicznego lub prywatnego lub osobami zamieszkującymi lub przebywającymi za granicą, bądź których miejsce zamieszkania lub przebywania w momencie złożenia pozwu nie jest znane, sądem właściwym jest siedziba organizatora podróży.

**15.5** Powyższe ustalenia bazują na przepisach prawnych obowiązujących w momencie złożenia do druku

**15.6** Wrzaz z opublikowaniem nowego katalogu wcześniejsze tracą swą ważność.

1-2-Fly Sp. z o.o. Postfach 51 05 10, D-30635 Hanower Rejestr Handlowy: Hanower HR B 53444 Sąd I Instancji Hanower

Tłumaczenie – TSS Polska. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść informacji. Tylko oryginał niemieckiego organizatora stanowi podstawę prawną.